

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 39 (1977)
Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Aktuell

ROSTSCHUTZOEL GRÜN MOTOREX

Das bewährte, praktische Produkt,
das zu vorteilhaftem Preis
sicher und mühelos schützt.



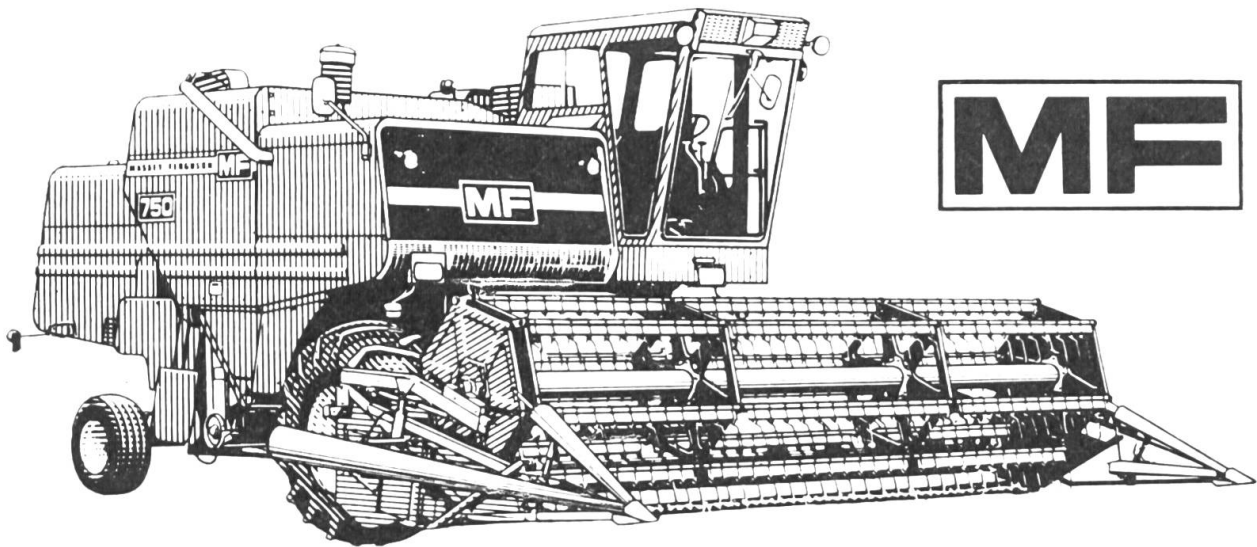
Das MOTOREX-Sortiment ist lückenlos und von
einwandfreier Qualität. Profitieren Sie davon –
und von der 60-jährigen Erfahrung!

MOTOREX

Bucher+Cie AG, 4900 Langenthal
Telefon 063 22 75 75

Im Fachhandel erhältlich.

Mähdrescher von Massey-Ferguson sind in allen Teilen der Welt da im Einsatz, wo kompromisslos höchste Anforderungen gestellt werden.



Massey-Ferguson-Mähdrescher sind «Allesdrescher», die alle dreschbaren Spezialkulturen mit der gleichen Zuverlässigkeit und Präzision verarbeiten wie Getreide oder Mais!

MF-Mähdrescher sind von Grund auf «Hangmähdrescher»; durch die spezielle Bauart sind sie jetzt schon in allen Hanglagen zu Hause.

Wenn grössere Leistungen gefordert werden, baut MF nicht einfach

«grössere» Maschinen, sondern durch **Neukonstruktionen einzelner Aggregate** werden weit **bessere Erfolge erzielt.**

Das vielseitige MF-Mähdrescher-Programm: MF 206, MF 506, MF 520, MF 620, MF 740, MF 750.

Wenn es also darauf ankommt . . . ein Mähdrescher von MF!

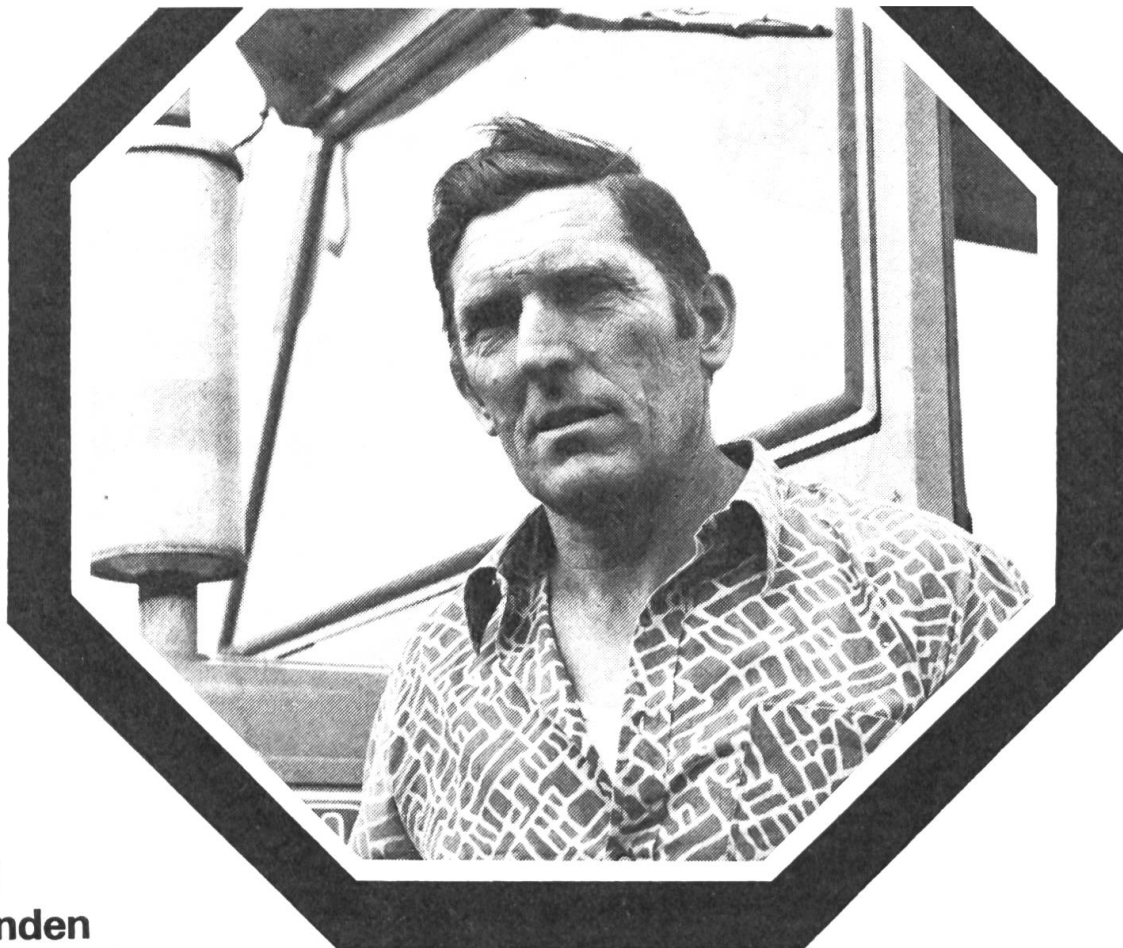
Verlangen Sie unverbindlich die Unterlagen über MF-Mähdrescher.

Service Company AG, Dübendorf

Usterstrasse 124

Tel. 01 820 12 12

OLMA, Halle 3, Stand 329 und Halle 10, Stand 107



Bei Kunden zu Besuch:

Herr Alois Kaufmann, im Mätteli, 5454 Bellikon AG

Ackerbau-Betrieb von 16,5 Hektaren. Seine beiden Mähdrescher hat Herr Kaufmann schon vor einigen Jahren verkauft, er überliess diese Tätigkeit jüngeren Leuten. Heute arbeitet er mit einem Ford 5000 und einem Bucher D 4000, Mod.64, dessen Motor bis heute noch nie revidiert werden musste. Mit BLASOL Motorenöl ist Herr Kaufmann sehr gut zufrieden. Er verwendet es seit dem Jahre 1956 für alle seine Motoren. Auch das Universal-Getriebeöl BLASOL, SAE 90 wechselt er jeweils selber.

Die pneumatische Druckluft-Pistole in Verbindung mit dem Fettpressenfüller erlaubt eine rationelle Schmierung mit BLASOLUBE 303.

Auf BLASOL-Motorenöl kann man sich verlassen! Unsere Fachleute im Technischen Dienst und in den Labors sorgen dafür, dass zur Herstellung die geeigneten Öle und die wirksamsten Zusätze in der richtigen Dosierung verwendet werden. Sie überwachen die Fabrikation peinlich genau.

Übrigens: Ihre jahrelange Erfahrung steht auch Ihnen zur Verfügung. Rufen Sie uns an, wenn Sie Schmierprobleme haben. Wir beraten Sie ohne Verpflichtung. BLASOL-Motorenöle und BLASOLUBE-Schmierfette schützen Ihre Maschinen und Motoren länger und besser.

Direkt vom Hersteller:

Blaser

Blaser + Co. AG, 3415 Hasle-Rüegsau, Tel. 034 61 37 71

Hürlimann

Einzigartige Vorteile:

- Vollranksteuerung mit nur 3.17 m Wenderadius!
- Federschwingachse (Gesundheitsachse)!
Jeder der die einmaligen Vorteile dieser Achse kennt, wird sie nie mehr missen wollen.
- Drei Hydrauliksteuerventile: serienmässig.

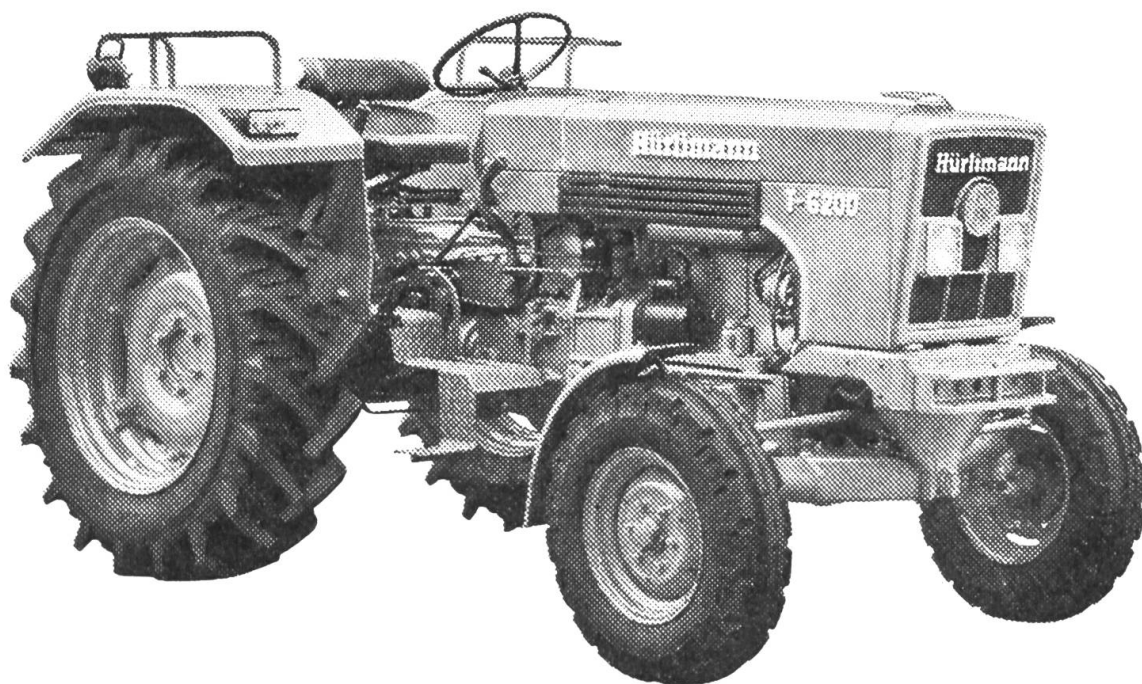
Die grosse Neuheit: Abgas-Turbo-Lader

Einzigartige Vorteile:

1. Bis 20% mehr Leistung.
2. Bis 15% Brennstoffeinsparung.
3. Erstaunlich ruhiger Lauf, saubere Abgase und deshalb ein viel angenehmeres Fahren des Traktors.
4. Durch den viel weicheren Lauf des Motors erhöht sich die sprichwörtlich gewordene hohe Lebensdauer noch bedeutend mehr.

Alle führenden Lastwagenfabriken Europas verkaufen ihre Lastwagen nur noch mit Abgas-Turbo-Lader.

Der Abgas-Turbo-Lader ist in Zukunft bei der Rationalisierung in der Landwirtschaft in führender Stellung.



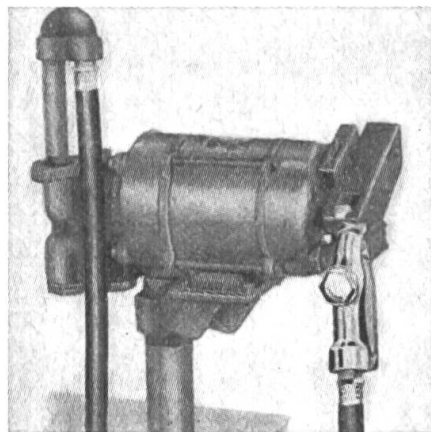
Der einzige 100prozentige Schweizer Traktor bürgt für Qualität, Wertbeständigkeit und hohe Lebensdauer.

Landw. Studien- und Vergnügungsreisen

- USA für Viehzüchter 6.—16.10.1977
- grösste Maisernte-Demonstr. Europas 4.—5.10.1977
- 3 Tage gemütliches Oesterreich 7.—9.10.1977
- Bordeaux, Wein- und Cognacgebiet 20.—24.10.1977

ARCOTOURS 

E. Glättli, Agrotechniker
Merkurstr. 5 8910 Affoltern a. A., Tel. 01 - 99 67 18



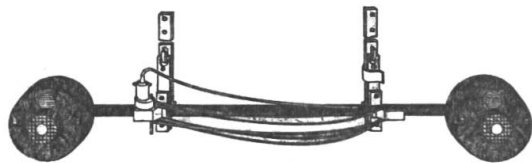
Elektro- Dieselpumpe

Zum Betanken von
Traktoren und Ma-
schinen, ca. 50 m,
220 V, 12 V, 24 V.

Prospekte und
Beratung durch:

Pro-Dom AG
8004 Zürich
Elisabethenstr. 22
Tel. 01 - 242 18 53

Lutz-Leuchten



Schluss-, Blink-, Bremslicht

in ganz Europa bewährt.

Inkl. Kabel, Briden, zusätzlicher Steckdose.
Leuchte für verschiedene Wagen verwendbar.
Leichtes Umstecken!

**Fertige Anlage, Lampendurchmesser 14 cm
nur Fr. 125.— netto.**

GRIESSER
Maschinen AG

8450 Andelfingen 1, Zürich

Telefon 052 - 41 11 22/23



**Bei Maschinen-Käufen sich auf
die Inserate in der «Schweizer
Landtechnik» beziehen!**

KramerAllrad



Zweiwege-trac 1014 der harte Land- wirtschafts-Praktiker

verwirklicht ein ganzes
Bündel Ihrer Forderungen:
schneller Wechsel der Fahrt-
richtung, gleiche Bedie-
nungs-, Fahr- und Lenk-
eigenschaften für Zug- und
Schubfahrt.

Hydrostatisches Lenksystem,
während der Fahrt umstellbar
auf Vorderachs-, Hinter-
achs-, Allrad- und Hunde-
gang-Lenkung. Wenderadius
nur 3,15 m.

Dieser System-Traktor kann
in den Einsatzbereichen
(Traktor), (Geräteträger),
(Selbstfahrer), echte Leistun-
gen erbringen und damit
die Mehrkosten gegenüber
herkömmlichen Traktoren
rechtfertigen.

W. MAHLER AG

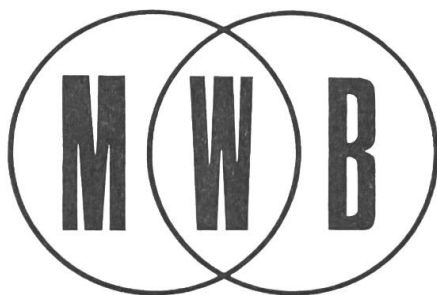
8912 Obfelden, Tel. 01/99 41 91

Filial-Betriebe:

Murzelen/BE Tel. 031/82 09 34
Granges/Md VD Tel. 037/64 12 20

Besuchen Sie uns an der OLMA im Freigelände!

Der



Silo

bürgt für Qualität und Sicherheit

Hinter diesem MWB-Zeichen stehen wir mit über 18 Jahren Erfahrung in der Verarbeitung von glasfaser-verstärktem Kunststoff.

Er hat «nichts billiges» dran,

denn er wird hergestellt aus glasfaser-verstärktem Polyesterharz im Parallel-Wickelverfahren mit Axialverstärkung.

Sein Zubehör ist von höchster Qualität

- Flüssigkeits-Druckausgleichventil
- Kunststoffboden
- rundum geschlossener Abwurfschacht
- stabile, ovale Innenluke für absolute Dichtigkeit
- massive Lukenscharniere aus rostfreiem Stahl

Der Preis dafür ist sehr günstig,

wir liefern direkt ab Werk.

Gutschein



Ich möchte wissen, warum der MWB-Silo mehr wert ist als er kostet.

Senden Sie mir eine unverbindliche Kurzofferte für:

Silo Ø

zu

m³ Inhalt

Name:

Adresse:

PLZ/Ort:

Metallwerk AG Buchs/SG, Postfach, 9470 Buchs, Telefon: 085/60161-

OLMA im Freigelände!

Samro

Ihr fortschrittlicher Partner im Kartoffelbau

Samro Super

Der leistungsfähige, vollhydraulische und in seiner Klasse leichteste Vollernter, lieferbar mit Zupfwalze oder nun neu auch mit Krautelevator.

Samro SC

Die tausendfach bewährte Standardmaschine, wendig, kompakt, komplett mit dem notwendigen Zubehör nach Wunsch, standardmässig mit Vorsortierung.

Samro Farmer

Eine Weiterentwicklung auf der Basis des bewährten Samro SC, für kleinere Betriebe der richtige Vollernter.

Samro Junior

Die Nachfolgemaschine des bekannten Samro Spezial, mit grosser Plattform für das Mitführen der Säcke.

Sortierer KS

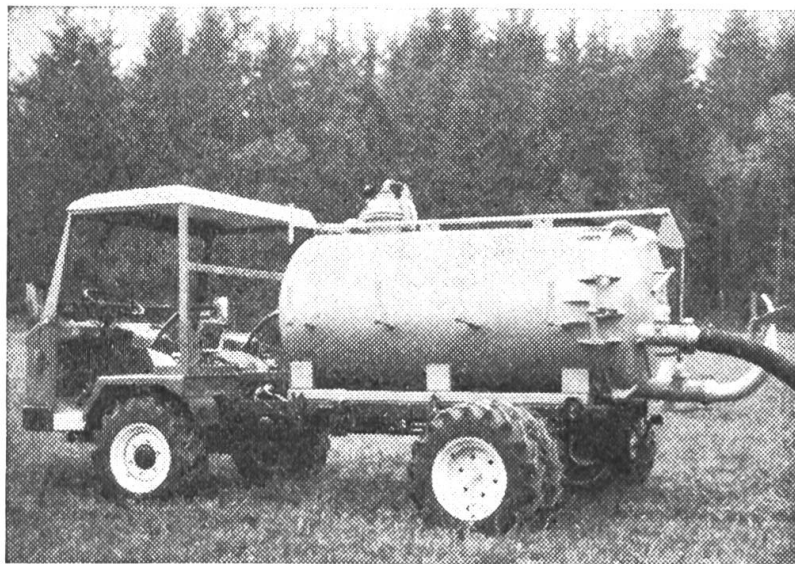
Siebsortierer KS 5 und Rollensortierer KS 6 mit einer Stundenleistung von 5 t/h, mit eingebauter Heizung und Beleuchtung.



Besuchen Sie uns an der OLMA
Halle 6, Stand 638

Samro

Bystronic Maschinen AG, Abt. Landmaschinen
CH-3400 Burgdorf/Schweiz, Telefon 034 22 55 55, Telex 33 481



Sehr leistungsfähiges

Saug- und Druckfass

S + M

- für jeden Transporter, ab 1500 lt
- für Traktoren, ab 1800 lt
- überzeugen Sie sich selbst, verlangen Sie unser günstiges Angebot

Ferner preisgünstige Transporter-Schneckenpumpfässer aus Kunststoff

Wiederverkäufer gesucht

S + M maschinenbau
landmaschinen
reichenbach i.k.

Schmid + Mägart

Tel. 033 - 76 11 62

Welche dieser Vorzüge eines FORD-Traktors sind für Sie entscheidend?

- ☐ Leistungsstark.
- ☐ Wirtschaftlich.
- ☐ Universelle
Ausrüstung.
- ☐ Hoher Komfort
und Sicherheit.
- ☐ Hohe Qualität
und Zuverlässigkeit.
- ☐ Wertbeständig.
- ☐ Hervorragender
Kundendienst.
- ☐ Preisgünstig.



Ford hat das komplette Traktoren-Programm:
über 24 Modelle von 40 bis 145 DIN-PS.
Den Ford 40-DIN-PS-Traktor mit kompletter
Ausrüstung gibt es schon ab

Fr. 14 600.-.

Wenn Sie nähere Informationen wünschen, schicken Sie den Coupon an Ihren Ford Traktoren-
Händler. Oder besuchen Sie ihn.

SL2

Name: _____

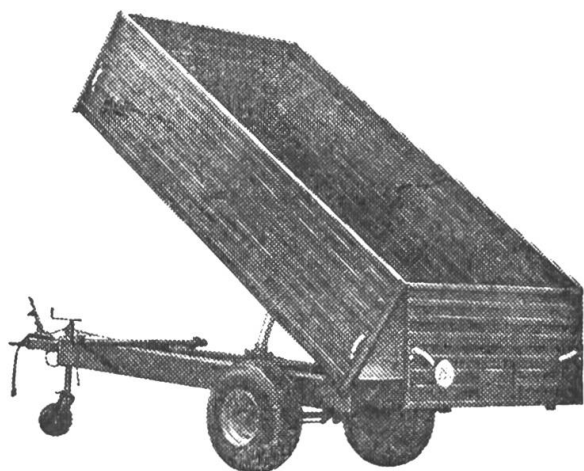
Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____



H. Baltensperger, **Brütten**, Telefon 052 30 11 48 – W. Merz, **Müllheim**, Telefon 054 8 12 88 – A. Jetzer, **Lengnau**,
Telefon 056 5 11 11 8 – Landverband St. Gallen, **St. Gallen**, Telefon 071 20 71 21 – W. Stoll, **Wilchingen**, Telefon
053 6 22 34 – E. Mäder, **Niederwil**, Telefon 057 6 54 54 – Protractor AG, **Riedholz**, Telefon 065 23 23 43 – P. Ni-
collier, **Affoltern**, Telefon 01 99 68 83 – Bärtschi & Co. AG, **Hüswil**, Telefon 045 88 16 16 – W. Lüthi, **Hermiswil**,
Telefon 063 68 14 47 – GEMA, **Münsingen**, Telefon 031 92 17 17 – H. Anliker, **Fraubrunnen**, Telefon 031 96 73 12 –
Tribolet AG, **Chur**, Telefon 081 22 75 51 – Gremaud & Cie, **Fribourg**, Telefon 037 24 99 12 – E. Delmué SA, **Biasca**,
Telefon 092 72 34 01 – H. Graber, **Fully**, Telefon 026 5 33 38



Dreiseitenkipper

- einachsig, könerdicht
- Blinklichtanlage
- moderne Ganzstahlkonstruktion mit praktischen Schnellverschlüssen, **technisch perfekt.**

Preis Fr. 4500.—

Walter Käch Landmaschinen
4513 Langendorf Telefon 065 - 22 39 56

SPRINT 2000 Oekonom SUISSE neues Modell 1977

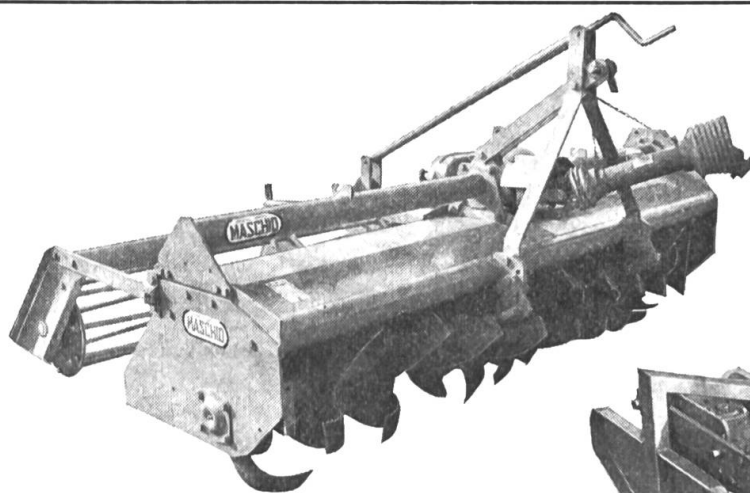
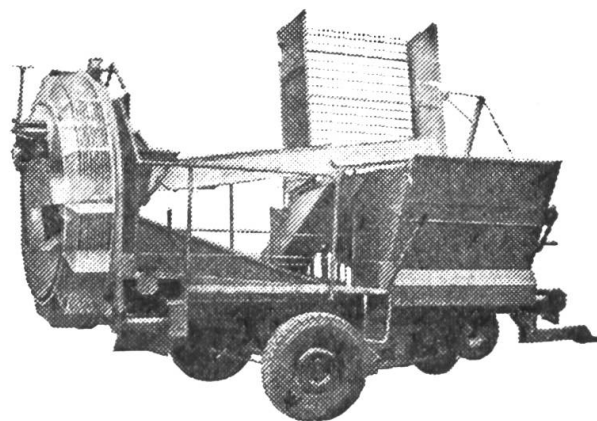
Kartoffelvollernter

Technisch moderne, leistungsfähige **Bunker-Noppenbandmaschine** für Ihre Ansprüche an sorgfältiges Ernten gebaut. Fr. 15 500.—.

BEA-MODELL Fr. 18 000.—.

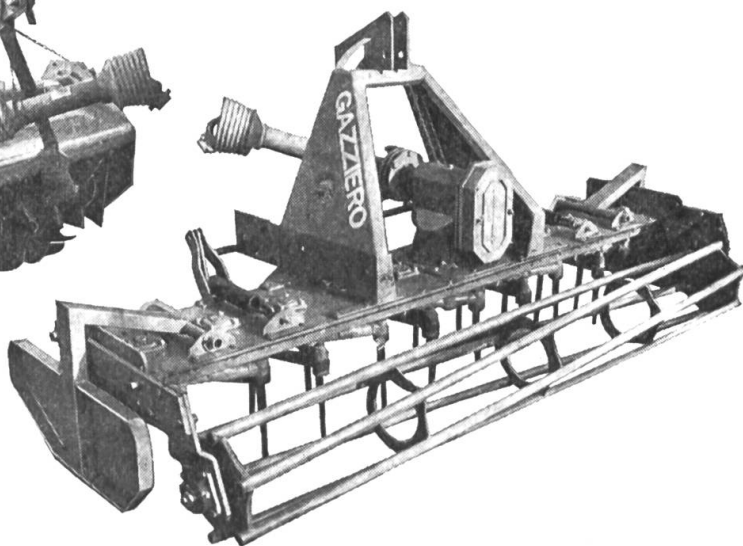
Für jeden Betrieb die geeignete Maschine!

Profitieren Sie von der 2-Jahre-Garantie der schweizerischen Fabrik-Generalvertretung.



Maschio-Bodenfräsen

Gazziero-Kreiseleggen



Wie immer preisgünstig bei:

AEBI INS

3232 INS Tel. 032 83 26 27

Auf vielen **leistungsfähigen Ackerbaubetrieben**

sind unsere bestbewährten Bodenfräsen und Kreiseleggen zu finden.

Unser ganzes Verkaufsprogramm sehen Sie an der OLMA im Freigelände (Galgenacher-Areal).

Ackern, düngen, eggen, ernten, mähen, pflügen, säen, transportieren, wenden. Continental.

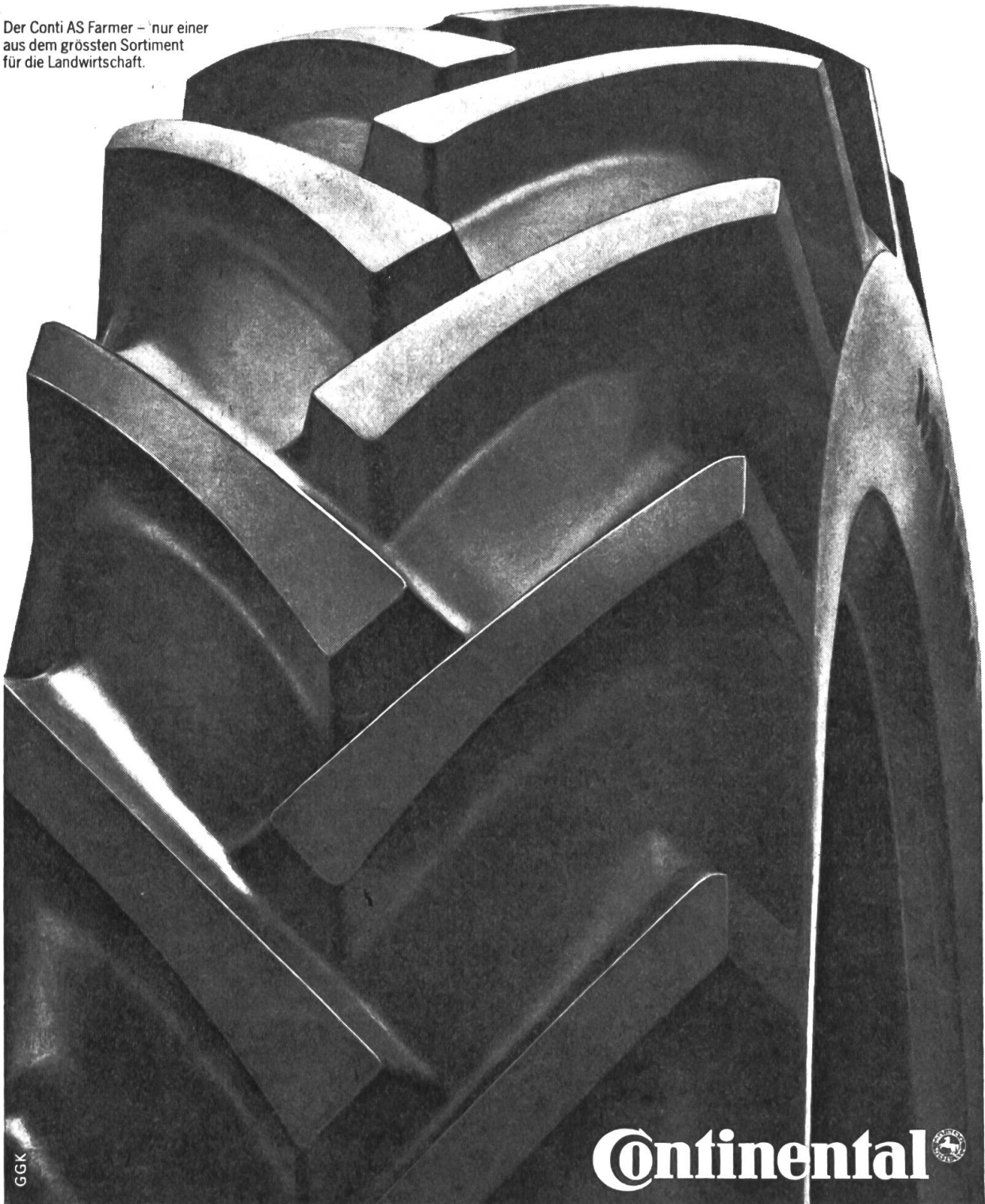
Im grössten Pneusortiment für die Landwirtschaft gibt es einen besonderen Pneu für Grasmäher und einen besonderen für Druckfässer und einen besonderen für Mähdrescher und einen besonderen für Kreiselheuer und so weiter. Weil Continental genügend Erfahrung mit Pneus für die Landwirtschaft hat, um zu wissen, dass ein guter Pneu für die Landwirtschaft vor allem der richtige Pneu für seinen bestimmten Zweck sein muss.

Vom Ackern übers Düngen übers Mähen bis zum Heuwenden.

Wenn Sie mehr über das Continental-Landwirtschaftspneusortiment wissen möchten, schreiben oder telefonieren Sie:

Continental-Pneus, Tebag AG, Lavaterstrasse 66, Postfach, 8027 Zürich, Telefon 01/201 22 44

Der Conti AS Farmer – nur einer aus dem grössten Sortiment für die Landwirtschaft.



GGK

Continental 

Silos- und Futterkrippen- Beschichtungen

aus glasfaserverstärktem Polyester, Ausführung
2-Lagen Glasmatten.

Varianten:

Ausführung durch Sie
per m² Fr. 19.20 – Fr. 21.60

Ausführung mit Mithilfe von uns
per m² Fr. 38. – – Fr. 45. –

Ausführung durch uns
per m² Fr. 48. – – Fr. 70. –

10 Jahre Garantie auf Material und Verarbeitung.

KLARER Kunststoffverarbeitung
8215 Hallau Tel. 053 - 6 38 72

FERRI-MULCHY

als Kartoffelkrautschläger
und Maisstengelzerteiler



Eine bessere Lösung für Kartoffelkraut und Unkraut! Er zerschlägt alles Kraut (auch in der Furche). Es gibt 2- oder 3reihige Modelle, 150 oder 200 cm breit. Der neue Universalhächsler für Kartoffelstauden-, Stroh-, Gründüngung und Maisstroh zu einem äusserst günstigen Preis!

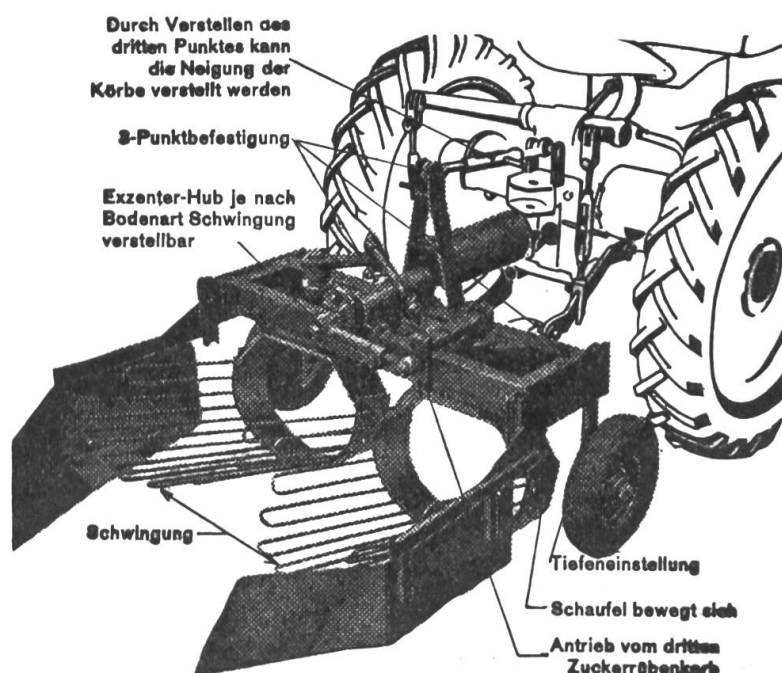
Verlangen Sie Unterlagen oder eine Vorführung durch:

Die Generalvertretung: SILENT AG

8108 Dällikon Tel. 01 - 844 00 10

OLMA Halle AF Stand 1509

«Bure-König» für die Zuckerrüben-Ernte



Vorrats- Siebroder

leistungsfähig, schonend.

2-reihig für Kartoffeln,
3-reihig für Zuckerrüben.

Bur & Co.,
Landmaschinen
6010 Kriens-Luzern
Horwerstrasse 93
Telefon 041 - 41 38 38

90 Traktoren im Verbrauchs-
und Leistungstest.
Die offiziellen OECD/NEBRASKA-
Ergebnisse beweisen: *

Produkte der KHD-Gruppe

Deutz-Traktoren sparen literweise* Diesel und damit bares Geld

Von Jahr zu Jahr steigende Brennstoffpreise treiben die Betriebskosten für Ihre Traktoren in die Höhe. Darum sollte man schlechte «Futterverwerter» gar nicht erst auf den Hof lassen.

Wieviel Traktoren verbrauchen und was sie leisten zeigt das TRACTORAMA auf einen Blick. Für alle PS-Klassen in mehr als 900 Einzelmessungen von 90 Traktoren.

Der Beweis: Gerade wenn's um die ganze Leistung geht — bei voller Belastung, bei schweren Arbeiten — sparen DEUTZ-Traktoren jedes Jahr bares Geld!

Die Testergebnisse sind von grossem Wert für Ihre wirtschaftliche Betriebsplanung: Holen Sie sich das TRACTORAMA und den «DEUTZ-diesel-calculator» kostenlos bei Ihrem DEUTZ-Vertreter!



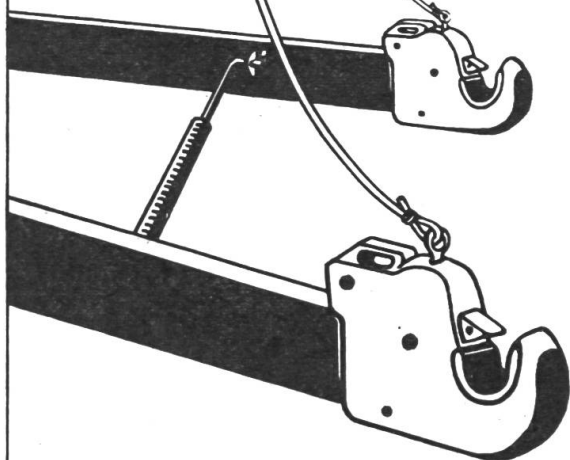
Den abgebildeten elektronischen Taschenrechner hält jeder DEUTZ-Händler für Sie bereit. Zum Vorzugspreis von Fr. 20.—, solange Vorrat reicht: 4 Rechenarten, 8 Stellen, Fließkomma.

Spar Diesel-fahr Deutz Rechnen Sie mit!

Hans F. Würigler · DEUTZ-Generalvertretung · Industriestrasse 17 · 8910 Affoltern a/A · Tel. 01/99 31 21

OLMA Halle AF 15 Stand 1508

Zum kompletten Walterscheid-Dreipunkt-Kuppler WKS gehört - außer den gezeigten Unterlenker-Fanghaken - der Oberlenker.



Informieren Sie sich
an der AGRAMA
Halle 1, Stand 108
über den

Walterscheid Dreipunkt - Kuppler WKS

... alles spricht dafür!

WALTERSCHEID

- **gesundheitsschonend**
- **unfallverhütend**
- **zeitsparend**
- **betriebssicher**
- **bequem**

Fragen Sie Ihren Fachhändler

COUPON für ausführliche Informationen

Name _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

Paul Forrer AG Zürich
Aargauerstrasse 250
8048 Zürich
Postfach

Beratung und Service

Paul Forrer AG Zürich
Aargauerstrasse 250
8048 Zürich Postfach
Tel. 01-64 39 33/35

W0555



Sie finden uns an der OLMA, Halle 6, Stand 612.



Das Erfolgsrezept der MB trac Reihe: Zugkraft auf dem Boden, Komfort in der Kabine.

Wo keiner mehr weiterfährt, fühlen sie sich in ihrem Element: die MB trac von Mercedes-Benz mit der urstarken Zugkraft.

Ein überlegenes Allrad-Konzept bringt die Motorleistung ohne Zwangsschlupf und ohne Beschädigung der Bodenstruktur voll auf den schwersten Acker: Echter Allradantrieb auf vier gleichgroße Räder, Differentialsperren in beiden Achsen, beim Arbeiten gleichmäßige Gewichtsverteilung auf alle Räder. Dazu drei Anbauräume und einen halben Meter Bodenfreiheit.

Im Komfort-Fahrerhaus des MB trac findet der landwirtschaftliche Unternehmer das Höchste an Bequemlichkeit und Sicherheit: Heizung, Lüftung, gefederte Vorderachse, hervorragende Rundum- und Spürsicht, OECD-geprüfte Sicherheitskabine, Fahrer und Mitfahrer im geschützten Bereich.

Was ist Ihnen Ihre Gesundheit wert?

In der MB trac Reihe gibt es für jeden Betrieb den richtigen Schlepper: MB trac 700, MB trac 800, MB trac 1100 und MB trac 1300.

Mercedes-Benz  **MB trac**

die Allradschlepper mit den 4 gleichgroßen Rädern

Gutschein

Ich möchte mehr über das
MB trac Programm erfahren.
Senden Sie mir bitte Ihre
Dokumentation.

Name: _____

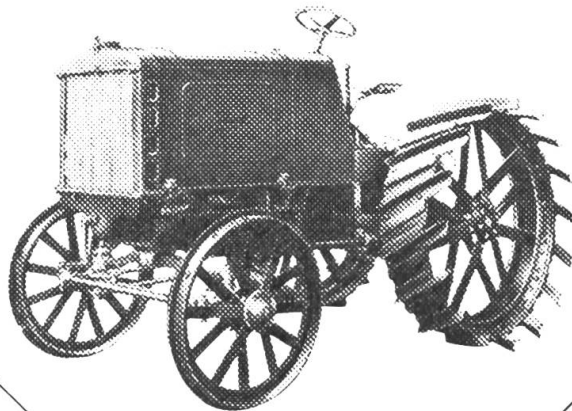
Anschrift: _____

MATRA ZOLLIKOFEN

3052 Zollikofen, Tel. 031/57 36 36

OLMA Halle 6 Stand 634

Das war der erste FIAT Traktor Jahrgang 1918



BG 2067

Inzwischen haben
weit mehr als eine
Million FIAT-Trakto-
ren die Montage-
strassen verlassen.
Jetzt geht es der
zweiten Million ent-
gegen.

Welch riesiges Mass
an Erkenntnissen und

Erfahrungen stecken
hinter diesen Zahlen!
Kein Wunder, dass die
FIAT auch in der
Schweiz seit Jahren die
erfolgreichsten Trakto-
ren sind. Nur wer mehr
bietet, also mehr an
Produktvorteilen, an
Wertbeständigkeit
und Dienstleistungen,

kann auf die Dauer der
Erfolgreichste sein.

**FIAT
mit Zweiradantrieb**

**FIAT
mit Vierradantrieb**

**FIAT Schmalspur
für Reihenkulturen**

FIAT mit Raupen

BUCHER

BUCHER-GUYER AG
8166 Niederweningen
Telephon 01 / 856 03 22



BON für 12-seitigen Prospekt
Adresse: FIAT-Traktoren